



ふくら通信

2025 年 12 月 1 日発行

第 219 号 お知り合いの外国人の方にお渡しください。

江南市の外国人登録者数 2,781 人（2025 年 10 月末現在）

江南市国際交流協会 ふくらの家

江南市古知野町 古渡 191

TEL) 0587-56-7390

✉ fukur574@yahoo.co.jp

★ボランティア募集中！★

希望明年4月份开始学童保育的人办理申请

2026 年 4 月开始想利用学童保育的人（全年利用・学校放长假的时候利用）开始办理申请。

【変更点】周六可利用的学童保育地方、5 个地方。

古知野東小学校、門弟山小学校	⇒	古知野東小学校 学童室
古知野南小学校、古知野西小学校	⇒	古知野南 学童保育所（本室）
古知野北小学校、草井小学校	⇒	古知野北 学童保育所（古北にじいる会館）
布袋北小学校、布袋小学校	⇒	布袋北小学校 学童室
宮田小学校、藤里小学校	⇒	宮田小学校 学童室

▶可以利用的人 要符合以下条件

①住在江南市、监护人或住在一起的祖父母（65歳未満）、1 天工作 4 時間以上、且满足以下工作条件的人。

がくねん 学年	一个月平均工作日数	きんむしゅうりょうじかん 勤務終了時間	
		りょう 全年利用	放长假时利用 (春假・暑假・寒假)
1～3ねん 年	16いじょう 天以上	15:00いこう 以降	13:00いこう 以降
4ねん 年		16:30いこう 以降	
5～6ねん 年	20いじょう 天以上		

②母親怀孕中或分娩后（産前3 个月～産後2 个月）。

③有疾病或心里障碍。

④很长时间、需要照顾③的家人。

⑤火灾、風水害、地震等の災害修复工作。

⑥除此以外还有不能保育的理由。

▶申请方法

● 网上申请（上表①的人可以）…12月1日星期一～18日星期四 17:00

● 窗口申请…12月1日星期一～18日星期四（星期一～星期四 9:00～17:00、星期五 9:00～17:45、12月6日（星期六）・14日（星期日）9:00～12:00）申请书在（市役所子育て支援課、市网页上）市役所子育て支援課。

▶其他

● 星期一～星期五 16 点以后、从市役所北玄関・南玄関进入。星期六・星期日、从市役所北玄関进入。

● 各学童施設 交通児童遊園、不办理・领取不到申请书。

● 如果没有在申请期间提交的话,可能需要等待。

● 入园超过名额的情况会进行筛选。

● 放长假利用的人、根据申请的人数有去别的学区的情况。

▶咨询处 子育て支援課（0587-50-0268）或 用母语、ふくらの家（0587-56-7390）

詳しくは



ちゅうがく 3 年級・こうこう 3 年級の流感疫苗接种補助卷

9 月初向符合条件的人、邮寄了流感疫苗接种费用的补助卷。补助卷的使用期限是、2026 年 2 月 28 日（星期六）为止。2025 年 9 月 24 日以后搬入江南市的人、收不到补助卷、希望要补助卷的人请咨询。☆ 咨询处 保健中心（0587-58-6063）

対象者

- ・ 中学校 3 年生・・・2010 年 4 月 2 日～2011 年 4 月 1 日出生の人
- ・ 高校 3 年生・・・2007 年 4 月 2 日～2008 年 4 月 1 日出生の人



詳しくは



公立小学・中学的学习用品、学校午餐等费用给予援助

对于经济困难的人、给予援助。（就学援助）

另外、2026 年 4 月开始入学的孩子、学习用品费、会在入学前收到（2 月末）。

入学前支付申请书提交期限是 2025 年 12 月 12 日（星期五）。

符合条件者・经济困难的人

- ・ 市民税の非課税世帯或获得减免税の人
- ・ 领取儿童抚养津贴の人
- ・ 生活保護停止或废除の人 等



☆ 申请・咨询处 教育課 0587-50-0395 或 各小・中学校

ねんまつ ※年末年初的业务介绍

	休息日
市役所・支所	12 月 27 日（周六）～1 月 4 日（周日） ※12 月 28 日（周日）休息。 ※出生证明・死亡证明和埋火葬事務の手续可以办理。
垃圾收集（可燃垃圾）	12 月 31 日（周三）～1 月 4 日（周日） ※12 月 28 日（周日）、收集周一・周四扔垃圾地区的垃圾。 ※12 月 29 日（周一）、收集周二・周五、扔垃圾地区的垃圾。 ※12 月 30 日（周二）、收集周三・周六、扔垃圾地区的垃圾
ふくらの家（生活咨询）	12 月 27 日（周六）～1 月 4 日（周日）



○休息日の急病診療所

（Home&nico ホール（市民文化会館）旁边 0587-56-4112（只限日语）

診療日：12 月 28 日（周日）、31 日（周三）～1 月 4 日（周日）

受理时间：8：30～11：30、13：30～18：30

※牙科、只有上午。但是、12 月 31 日（周三）～1 月 3 日（周六）、16：30 为止受理。

江南市国際交流協会

「ふくらの家」では、教育や仕事をはじめ、生活に関する相談を

受付けています（秘密は守ります）。受付時間 月曜～金曜日 10 時～15 時（TEL 0587-56-7390）